Midroc Newsletter

5

A BI-MONTHLY PUBLICATION OF THE OFFICE OF THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

This Newsletter provides customers, employees, suppliers, shareholders and the community at large with current information on major performance and other activities of the companies under the leadership of the CEO

Volume 1, Issue No. 5 **July- August 2001**

From the Chairman's file

የአል-አሙዲ ኢንቬስትመንት ወደ ታይላንድና ግብፅ አቀና*

ሊቀመንበራችን ሼክ መሐመድ ሁሴን አል-አሙዲ በአሁኑ ጊዜ በኢትዮጵያ፣ ሳኡዲ፣ ስዊድን፣ ፈረንሳይ፣ ግሪክ፣ እንግሊዝ፣ ሞሮኮ፣ ኡጋንዳ፣ ጂቡቲና ደቡብ አፍሪካ ውስጥ ከፍተኛ የተለያዩ ኢንቬስትሜንቶች ያላቸው መሆኑ የሚታወቅ ነው። በኢትዮጵያ ውስጥ ያሏቸው ከሰላሣ የሚበልጡ ኩባንያዎች ወደ 60,000 የሚጠጉ ሠራተኞችና ቤተሰቦቻቸውን የያዙና የሚያስተዳድሩ ናቸው። የሊቀመንበራችንም ትልቁ ዓላማ ኢትዮጵያ ውስጥ ከሚገኘው ኢንቬስትሜንታቸው ከትርፍ ይልቅ ለወገኖቻቸው ሥራ በመፍጠር የሚወዷት አገራቸው ኢትዮጵያ እድገትና በልጽጋ ማየት የሚሰጣቸው እርካታና ለወገንና ለአገር ያላቸውን ፍቅር መግለጫ ነው። እስካሁን ያሳዩዋቸው ድርጊቶች ተወዳዳሪ በማይገኝላቸውና በቃላት ሊገለጹ በማይቻሉ ሁኔታዎች ደግነታቸውንና ሩህሩህነታቸውን ገልጸዋል፣ አስመስክረዋልም።

በተለያዩ አገሮች ውስጥ ያሉ ድርጅቶችና መንግሥታዊ አካላት ከጊዜ ወደ ጊዜ ኢንቬስተሮችን ወደ አገራቸው ለመሳብ በሚያደርጉት ጥረት፣ በሚያሳዩት በጎ አመለካከትና አበረታች ምቹ ሁኔታዎች የተነሳ፣ ሊቀመንበራችንም በእነዚህ አገሮች ውስጥ ባደረጉት ኢንቬስትሜንት ከፍተኛ ውጤት አስመዝግበዋል። እንዲሁም የሥራ ዕድል በመፍጠራቸው ለአገር ዕድገት አስተዋጽኦ አድርገዋል።

(በ2ኛው ገፅ ዞሯል።)

Al-Amoudi's Investments Go to Thailand and Egypt*

It is a well known fact that our Chairman, Sheik Mohammed Hussein Al-Amoudi's current multi-sector investments include countries such as Ethiopia, Saudi Arabia, Sweden, France, Greece, Great Britain, United Sates, Morocco, Uganda, Djibouti, South Africa. His investment interests in Ethiopia encompasses over thirty different companies whose over 60,000 Ethiopian workers and family members are dependent on. The Chairman's interest in Ethiopia is characterized with the principle that doing what is right for the heart is usually a much more satisfying and worthwhile way to live than focusing only on the bottom line i.e. profit. He has accomplished his activities in Ethiopia with unparalleled class and generosity. Given the right investment climate and encouragement from interested Governments and organizations, the Chairman has proved his success in several countries. He managed to do so with his global vision and sense of selecting niche-investment opportunities around the world.

One of the key sectors in his investment includes crude oil refinery. The Chairman owns Corral Petroleum Holdings AB of Sweden. Corral acquired all the shares of OK Petroleum AB, which is the sole owner of the over 400 Texaco gas station chains in Sweden. Corral Petroleum also controls Swedish refining and downstream company, Preem Petroleum. Preem is the largest oil company in Sweden and is responsible for two-thirds of the Swedish refining capacity and is active in whole chain from the refining of crude oil to the delivery of finished products. Corral Petroleum also holds the majority stake in the crude oil refining company SAMIR (Sociète Anonyme Marocaine de l'Industrie de Raffirage) of Morocco.

(continued next page)

ሊቀመንበር፣ ሼክ መሐመድ ሁሴን አል-አሙዲ
Chairman, Sheik Mohammed Hussein Al-Amoudi

ለሊቀመንበራችንና ለቤተሰባቸው መልካም አዲስ ዓመት እንመኛለን።
HAPPY NEW ETHIOPIAN YEAR TO OUR CHAIRMAN & HIS FAMILY

የአል-አሙዲ ....

ስኬታማ ሲሆኑ የቻሉትም፣ ባላቸው ዓለም ዓቀፋዊ ራዕይና በዓለም ውስጥ ምቹ የኢንቬስትመንት ዕድል የሚገኝበትን ጊዜና ቦታ የመምረጥ ልዩ ችሎታና ተሰጥኦ ስላላቸው ነው።

የአል-አሙዲ ኮራል ወደ ታይላንድ

ሊቀመንበራችን ከፍተኛ ኢንቬስትመንት ያደረጉት ድፍድፍ ዘይት (Crude Oil) በማጣራት የሥራ ዘርፍ ሲሆን፣ በዚህም የሥራ ዘርፍ በስዊድን አገር ውስጥ በከፍተኛ ደረጃ የሚታወቀው ኮራል ፔትሮሊየም ሆልዲንግ ኤቢ. (Coral Petroleum of Sweden) ኩባንያ ባለቤት ናቸው። ይህ ኩባንያ ደግሞ በመላው ስዊድን ውስጥ 400 ቱከላት ነዳጅ ማደያ ጣቢያዎች ባለቤት የሆነውን ኦኬ.ፔትሮሊየም ኤቢ. ኩባንያን የገዛ ነው። እንዲሁም ኮራል ፔትሮሊየም ስዊድን ውስጥ ነዳጅ ማጣሪያ ያለውን ፕሪም ፔትሮሊየም የተባለውን ኩባንያ ከፍተኛ አክስዮን በመግዛት የሚቆጣጠር ድርጅት ነው። ፕሪም በስዊድን ውስጥ ከፍተኛ የነዳጅ አምራች ኩባንያ ሲሆን የሃገሪቱን ሁለት ሦስተኛውን የነዳጅ ምርት የማምረት አቅም ያለውና፣ ድፍድፍ የነዳጅ ምርት ከማምረት እንስቶ እስከ የተጣራ ምርት የሚያቀርቡ ብዙ ድርጅቶች ያሉት ነው። ከዚህም በላይ ኮራል፣ ሞሮኮ ውስጥ የሚገኘውን ድፍድፍ ዘይት አምራች የሆነውን ሳሚር (SAMIR) የተባለው ኩባንያ ከፍተኛ የአክሲዮን ባለቤት ነው።

ይህ የሼክ መሐመድ አል-አሙዲ ንብረት የሆነው ኮራል ፔትሮሊየም፣ ባለፈው ሐምሌ ወር ውስጥ 1.5 ቢሊዮን የአሜሪካን ዶላር የሚያወጣ ነዳጅ ማጣሪያ በደቡብ ታይላንድ ውስጥ ከሚገኝ ሱክሆታይ ፔትሮሊየም ከተባለ ኩባንያ ጋር አቋቁሞ በሽርክና ለመሥራት ስምምነት ላይ ደርሰዋል። ሱክሆታይ ፔትሮሊየም ታይላንድ ውስጥ ሰንግካሊያ ከሚባል ጠቅላይ ግዛት ውስጥ የሚገኝ ሲሆን፣ ነዳጅ በማምረትም ከሃገሪቱ ውስጥ ሰባተኛ ፕሮጀክት ነው። ኮራልና ሱክሆታይ የሽርክና ስምምነታቸው በመጪው ጥቅምት ወር ውስጥ ይጠናቀቃል ተብሎ ይገመታል። በዚህም ስምምነት መሠረት ሱክሆታይ 51% ኮራል ደግሞ 49% አክሲዮን ባለቤት ሲሆኑ፣ ፕሮጀክቱ በቀን 125,000 በርሜል ድፍድፍ ነዳጅ ዘይት ያመርታል ተብሎ ይገመታል። አብዛኛው ምርት ለውጪ ገበያ የሚውል ነው። ሚስተር ፒባል ሱጋስአምቡን የሱክሆታይ ፔትሮሊየም ተቀዳሚ ኤግዘኪዩቲቭ ምክትል ፕሬዚዳንት፣ ለዶው ጆንስ ዜና አውታር እንደገለጹት ፕሮጀክቱ እ.ኤ.አ. 2004 መጨረሻ ገደማ ይጠናቀቃል።

እንደ ሚስተር ፒባል አገላለጽ «ድፍድፍ ነዳጁ ከመካከለኛው ምሥራቅ እንደሚመጣና አብዛኛው የተጣራው ምርት ደግሞ ለውጪ ገበያ የሚውል ነው። ኩባንያው ተቀማጭነቱ ቪ.ኬ. ከሆነው ነዳጅ ድርጅት ቪቶል እስያ ጋር ባደረገው የሽያጭ ውል፣ ቪቶል እስያ 80% የሚሆነው ምርት በግዢ መልክ ይወስዳል። ቀሪው ምርት ለአገር ውስጥ ፍጆታ ይውላል።» ፕሮጀክቱን ለመገንባት ከቀረቡት ዝርዝር ኮንትራክተሮች ውስጥ የጃፓኑ ቶዮ ኢንጂነሪንግ ኮርፖሬሽን፣ የካናዳው ኤስ.ኤን.ሲ. ሊቨሊን ግሩፕ ኢንክ እና የታይዋኑ ሲ.አይ.ሲ.አይ. ኮርፖሬሽን ይገኙበታል።

ይህ 1.5 ቢሊዮን የአሜሪካ ዶላር ኢንቬስትመንት፣ 150 ሜጋ ዋት የሚያመርት የኤሌክትሪክ ኃይል ማመንጫ ጣቢያ ግንባታን የሚያካትት ነው። በመጀመሪያ ደረጃ 60 ሜጋ ዋት የሚያመርተው ጣቢያ ግንባታ እ.ኤ.አ. በ2004 ዓ.ም. የሚጠናቀቅ ሲሆን፣ ይህም ለነዳጅ ማጣሪያው የሚያስፈልገውን የኤሌክትሪክ ፍጆታ በማቅረብ የሚያገለግል ነው። ቀሪው 90 ሜጋ ዋት ደግሞ በመንግሥት ይዞታ ሥር ለአለው ለኤሌክትሪክ ኃይል አምራች ባለሥልጣን ይሸጣል። እንደ ሚስተር ፒባል አገላለጽ ኩባንያው ለፔትሮኬሚካል እና ፖሊስቲን ላይ ወደ 500 የአሜሪካን ዶላር የሚያወጣ ኢንቬስትመንት ለማድረግ ዕቅድ አለው።

የአል-አሙዲ ኢንቬስትሜንት ወደ ግብፅ

ሊቀመንበራችን ሼክ መሐመድ በቅርቡ ግብፅ ውስጥ ኢንቬስትመንት ለማድረግ እንቅስቃሴ በማድረግ ላይ ናቸው። የአሜሪካን 550 ሚሊዮን ዶላር የሚያወጣ፣ የፖሊስተር ፕሮጀክት አሌክሳንደሪያ ከተማ ውስጥ ሴፕኮ (SEPCO) በተባለ ኩባንያ የሳኡዲና የግብፅ ፔትሮኬሚካል ኩባንያ አማካይነት እየተካሄደ ነው። የፕሮጀክቱ ግንባታ ሥራ እ.ኤ.አ. በ2003 ተጠናቆ ሲያልቅ በዓመት 300,000 ቶን የማምረት አቅም እንደሚኖረው ታውቋል። የጀርመኑ ዚመር ዲዛይኑንና ግንባታውን እንዲያካሂድ ተመርጧል። ዋናዎቹ የአክሲዮን ባለቤቶች የሳኡዲው ጀሃን ግሩፕ ሆልዲንግ ኩባንያ እና ተቀማጭነቱ ሳኡዲ የሆነው የአል-አሙዲ ግሩፕ ሚድሮክ ሲሆኑ፣ የግብጹ ጄኔራል ፔትሮሊየም ደግሞ የ10% ይዞታ አለው። ሲግመር ካፒታልና ካይሮ ያለው የአንደርሰን ድርጅት በአማካሪነት ደረጃ ለሴፕኮ እንደሚያገለግሉ ተገልጿል።

ታታሪውና ሥራ ወዳድ የሆኑት ሊቀመንበራችን ሥራቸውን በተለያዩ አገሮች ለማስፋፋት ማቀዳቸው የሚያስደስት ሲሆን፣ ይህ የአሁኑ የኢንቬስትመንት አቅጣጫም በአንዳንድ ጤናማና አበረታች የሥራ አካባቢ ባለበት ሁሉ ውጤታማ ሥራ ማከናወን እንደሚቻልና የድርጅታቸውን መስፋፋት እንደሚገፉበት ይጠቁማል። ለሥራ ወዳዱ ሊቀመንበራችን መልካም አዲስ ዓመት እንዲሆንላቸው ምኞታችንን እየገለጽን፣ ማግኘት ያለባቸውን ዓለም አቀፋዊ ውጤት እንዲያገኙና ስኬታማም እንዲሆኑ በማለብ ጭምር ነው። ለሁላችንም ላደረጉትና ለሚያደርጉት አስተዋጽኦና እርዳታ እንዲሁም ውለታ ከፍተኛ ምሥጋናችንን እያቀረብን፣ ***መልካም አዲስ ዓመት እንዲሆንላቸው ምኞታችንን እንገልፃለን።***

የትርጉም ምንጭ: አሶሴትድ ፕሬስና መሀል ምሥራቅ
ኢኮኖሚክ ዳይጀስት፣ ኦገስት 2001

Al-Amoudi's .....

Al-Amoudi's Corral in Thailand

Sheik Mohammed Al-Amoudi's Corral Petroleum Holdings, in its newest venture, reached an agreement in July of this year to set up a 1.5 billion dollar refinery in southern Thailand in partnership with Sukhothai Petroleum. Sukhothai Petroleum is the seventh refinery project in southern Songkhla province of Thailand. Corral and Sukhothai plan to complete the partnership deal in October of this year. Sukhothai Petroleum will hold a 51% stake in the project to refine 125,000 barrels of crude oil a day, with the balance taken by Corral. Most of the refined products will be exported. According to the information released to Dow Jones Newswires by Mr. Pibal Suagsomboon, Senior Executive Vice President, of Sukhothai Petroleum, the project is slated for completion in late 2004.

According to Mr. Pibal, "the crude oil will be supplied from the Middle East, and most of the refined products will be exported. The company has signed a contract with V.K. based oil trades, Vitol Asia Ltd., to buy 80% of its output over a 15 year period. Remaining products will be sold locally." The list of contractors for the project include Japan-based Toyo Engineering Corp. SNC-Lavalin Group Inc. of Canada, and Taiwan-based CICI Corporation.

The 1.5 billion dollar investment included a new 150-megawatt power plant. The first stage of the plant, with a capacity of 60 megawatt, will be commissioned in mid-2004 to serve the refinery's power demands. Another 90 megawatts will be sold to state-owned Electricity Generating Authority of Thailand. According to Mr. Pibal, the company will consider a 500 million dollar investment in a downstream petrochemical complex, including a polyethylene unit.

AL-AMOUDI'S MIDROC IN EGYPT

Our Chairman is recently engaged in an investment activity in Egypt. A 550 million dollar polyester project is being carried out in Alexandria by a company known as SEPCO, Saudi Egyptian Petrochemical Company. The plant is scheduled to start production in 2003 with a capacity of 300,000 tons a year. Germany's Zimmer has been selected to design and build the plant. The main shareholders are the Saudi Arabian Jehan Group Holding Company and MIDROC, which is the Saudi-based Al-Amoudi Group. The Egyptian General Petroleum Corporation has agreed to take a 10% equity stake. The local Sigmer Capital and the Cairo office of Anderson are also acting as advisors to SEPCO.

It is enlightening to notice that our industries Chairman continues expanding business in different locations thereby maximizing the possibilities of the return on his investment and compensating for some of the investments where there exist very challenging and non-conducive working environments.

We wish our industrious Chairman a wonderful Ethiopian New Year with all the global success that he deserves. We are all grateful for his contribution and help. ***Happy New Year.***

**Source: Associated Press. and Middle East Economic Digest, Aug. 2001*

ከሠራተኞች ማሕደር - ፕሮፋይል - (Employees' Profile)

ለመልካም ሥራ ልዩ ሽልማት

አቶ መሐመድ ዓሊ በሽር ይባላሉ። የጨፋ እርሻ ልማት ሠራተኛ ናቸው። በ1993 ዓ.ም. ለኤልፎራ ጨፋ እርሻ የመብራት ኃይል ከቆቃ መስመር እንዲዘረጋ በተደረገበት ወቅት የኤሌክትሪክ መስመሩን በመዘርጋትና ለቤት ውስጥ ኢንስታሌሽን ሥራ በማዋል ከፍተኛ የሆነ ሙያዊ አስተዋጽኦ አበርክተዋል። ይህም ሥራ በኢልፓ አማካኝነት ቢከናወን 460,989.00 ብር ይወጣ የነበረ ሲሆን፣ በባለሙያው ጥረት 198,946.21 እንዲሰራ በማድረግ 262,043.00 ብር ወጪ ለማዳን ችለዋል።

አቶ መሐመድ የፈፀሙት የላቀ ሙያዊ አስተዋጽኦ በአርአያነት የሚጠቀስ በመሆኑና ባለሙያውም ሆነ ሌሎች ሠራተኞች በተመሳሳይ ተግባሮች ላይ እንዲሰማሩ ለማበረታታት ቺፍ ኢግዚኪዩቲቭ ኦፊሰር ዶ/ር አረጋ ይርዳው በኤልፎራ ጨፋ እርሻ ልማት ጨፋ ወሰዲ በተገኙበት የሽልማት ስነስርአት ተካሂዷል። ባለሙያው ለፈፀሙት አኩሪ ተግባር ዕውቅና ለመስጠትም የአንድ ሺህ ብር (1,000.00) ቼክ ሽልማት ተሰጥቷቸዋል። በተጨማሪም ከመስከረም 1 ቀን 1994 ዓ.ም. ጀምሮ የወር ደመወዛቸው ከብር 830.00 ወደ ብር 1,000.00 ከፍ እንዲል ተወስኗል።

ለፕሮቴክሽን (ጥበቃ) ሙያተኞች ሥልጠና

በአምስቱ ድርጅቶች ወስጥ ለሚገኙ 250 ለሚሆኑ የፕሮቴክሽን ሙያተኞች ለደንበኞች ሥርዓት ያለው አገልግሎት እንዲሰጡ የሚያስችል የሥራ ሥልጠና ተሰጣቸው። ባለፈው ሰሞን በአዲስ አበባ ሲ.ኢ.አ. እና በደብረዘይት የኤልፎራ ቅርንጫፍ ድርጅት የሰብሰባ አዳራሽ በተካሄደው ሥልጠና፣ ሥርዓት ያለው የደንበኞች አያያዝና አቀራረብ እንዲላበሱ እንዲሁም የድርጅታቸውን ስምና ዝና የሚያስጠብቅ ሙያዊ ተግባር እንዲያከናውኑ የሚያስችል ትምህርት የሰጡት ዶ/ር አረጋ ይርዳው የሚድሮክ ኢትዮጵያ ቺፍ ኢግዚክዩቲቭ ኦፊሰር ናቸው። የፕሮቴክሽን ሙያ አላማና ሥነ-ምግባር መመሪያዎች በተመለከተ ደግሞ በአቶ ኤፍሬም አበራ በሲ.ኢ.አ. የፕሮቴክሽን ሲስተም አስተባባሪ ትምህርታዊ መግለጫ ተደርጓል።

ለመኪና ኦፕሬተሮችና ለስልክ ኦፕሬተሮች ሥልጠና

በአዲስ አበባ አካባቢ ለሚገኙ የመኪና ኦፕሬተሮችና፣ በየድርጅቱ ውስጥ ለሚገኙ የሥልክ ኦፕሬተሮች የሥራ ላይ ሥልጠና ተሰጠ። በዚህም ሥልጠና ላይ 98 ሠራተኞች ተሣታፊ ሆነዋል። ዶ/ር አረጋ ይርዳው በሥልጠናው ሂደት በኩባንያው ገጽታ፣ በሙያ ኃላፊነት፣ በደንበኞች አያያዝ /አቀራረብና በግል ኃላፊነት ላይ ሰፊ ትምህርታዊ ማብራሪያ ሰጥተዋል። በአሠራር ሥነ-ምግባር ትምህርት ላይ አቶ ወልደሩፋኤል ወ/ጊዮርጊስ በንቃት ፕሮቴክሽኑን በሚመለከት ደግሞ አቶ ኤፍሬም አበራ ትምህርታዊ ገለጻ አድርገዋል። ይህን መሰል ሥልጠና በቀጣይም እንደሚካሄድና መላ ሠራተኛውን እንደሚያዳርስ ታወቋል።

በጡረታ የተገለሉ

አቶ ቱሉ በዳኔ፣ አቶ በጠሻ ጎምቦ፣ አቶ ማሞ ዋኢ፣ አቶ ደገ ሀብቴ፣ አቶ አምቦ ጉቲሶ አቶ አባተ ዋሪዬ፣ አቶ ዱሬ ናጆ፣ አቶ ይላቅ ዓሊ፣ አቶ ደሳለኝ መንገሻ፣ አቶ ሙሳ አሊ፣ አቶ ዘርይሁን መሸሻ በሐምሌና ነሐሴ ወር ከኤልፎራ እንዲሁም አቶ ጌታቸው ብርሃኑ በሐምሌ ወር 1993 ዓ.ም. ከሚድሮክ ወርቅ ጡረታ ወጥተዋል። መልካም የጡረታ ዘመን እንዲሆንላቸው እንመኝላቸዋለን።

በሞት የተለዩ

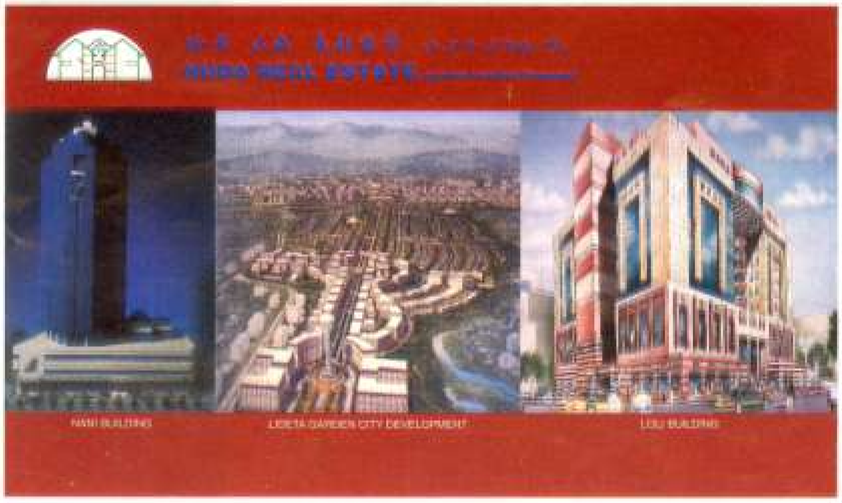
የኤልፎራ ባልደረቦቻችን ወ/ሮ ጠጂ ገላውና አቶ አሰፋቸው ወሌ በሰኔ ወር 1993 ዓ.ም. ከዚህ ዓለም በሞት ተለይተዋል።

አዲስ የተቀጠሩና የተዘወሩ

አቶ በቀለ ጉጋቱና ወ/ት ውዳሴ ስንቁብርሃን በዝሆ ጥናትና በሲኒየር ፀሐፊነት በክስፒ ተቀጥረዋል። አቶ ሣሙኤል መንግሥቱ፣ አቶ መንክር ይገዛሩ እና አቶ ፍቅረማርያም ኪዳኔ በፋይናንስ ዳሬክተርነት፣ በሰው ኃይል አመራር ዳይሬክተርነትና በንብረት አስተዳደር ማኔጅመንት ተቀጥረዋል። በተጨማሪም አቶ ኢብራሂም ኡመርና አቶ ጌታቸው ኃይሌ ከኤልፎራ ወደ ሚድሮክ ወርቅ ተዛውረው በዕቃ ግዢና በአዲት ክፍል እንዲያገለግሉ ተደርጓል።

ፎቶ፡ 1. ዶ/ር አረጋ ይርዳው ለአቶ መሐመድ አሊ ሽጦታ ሲያበረክቱ፣
2. ከጨፋ ሠራተኞች በከፊል
3. ዶ/ር አረጋ ይርዳው በደብረዘይት ኤልፎራ በማስተማር ላይ ፣
4. የኤልፎራ የጥበቃ /የፕሮቴክሽን/ ሠራተኞች በከፊል፣

ድርጅቶቻችንና ምርቶቻቸው



Our Companies and their Prodcuts

ምንጊዜም ልናገለግልዎት ዝግጁ ነን

We are always at your service

አድራሻ
ቺፍ ኤግዚኪዩቲቭ ኦፊሰር (ሲኢኦ) ቢሮ ሚድሮክ ኢትዮጵያ
ፖ.ሣ.ቁ. 5787
ስልክ ቁጥር 71 89 00 ፋክስ ቁጥር 71 59 88
አዲስ አበባ

ዓቢይ ድርጅታዊ ክንውኖች (Major Company Related Accomplishments)

የኮስፒ ሠራተኞች በይዞታቸው መደሰታቸውን ገለፁ

የሚድሮክ ኢትዮጵያ ቼፍ ኤግዚኪዩቲቭ ኦፊሰር (ሲ.ኢ.ኦ.) ዶ/ር አረጋ ይርዳው በኮምቦልቻ ብረታ ብረት ኢንዱስትሪ ጉብኝት ባካሄዱበት ወቅት ከሠራተኞች የቀረበላቸውን ጥያቄዎች ተቀብለው ለሰጡት አፋጣኝ ምላሽ የድርጅቱ ሠራተኞች ምሥጋና አቀረቡ።

«በሥራ ጉብኝትዎ ወቅት ያቀረብናቸውን ጥያቄዎች አስመልክቶ ድርጅቱ አጥንቶ ያቀረበውን ጥናት በቀና መንፈስ ተመልክተው በአልጠበቅነው ፍጥነት ሁሉን አቀፍ የሆነ መልስ እንድናገኝ አድርገዋል.......» በማለት ምሥጋናቸውን ለሲ.ኢ.ኦ. እና ለኮስፒ ም/ዋና ሥራ አስኪያጅ ለአቶ ያረጋል ሃዲስ በደብዳቤ ያቀረቡት እነዚሁ የኮስፒ ሠራተኞች ለመላው ሠራተኛና ቤተሰቡ የረጅም ጊዜ ሥጋት የነበረውን በየጊዜው የሚታደስ የሥራ ውል ላይ የተሠጠው ውሳኔ ተረጋግተው እንዲሠሩ ምቹ ሁኔታ እንደፈጠረላቸው ገልፀዋል። ድርጅቱን ለማሣደግ በሚደረገው ጥረትም ከማኔጅመንቱ የሚደርሳቸውን የሥራ መመሪያ ለመቀበልና ውጤታማ ሥራ ለማከናወን መዘጋጀታቸውን ሠራተኞቹ ገልፀዋል።

የሚድሮክ ወርቅ ድርጅትን የሚያጠናክር የማስተካከያ ለውጥ ተካሄደ

በሚድሮክ ወርቅ ድርጅት ሊጠናከሩ ይገባል ተብሎ በታመነባቸው ቁልፍ የአሠራር ክፍሎች ላይ በጥናት የተመሠረተ አስፈላጊ የማስተካከያ ለውጥ ተካሄዷል።

በቼፍ ኤግዚኪዩቲቭ ቢሮ (ሲ.ኢ.ኦ.) ሙሉ ተሳታፊነት የተካሄደው የማስተካከያ ለውጥ፣ በሠራተኛ አገልግሎት፣ በፋይናንስ፣ በዕቃ ግዥና አቅርቦት፣ በሎጂስቲክስና በመኪና ስምሪት ሥራ፣ በኦዲት እንዲሁም በአጠቃላይ ፀጥታና ንብረት/ሃብት ጥበቃ ላይ ትኩረት ያደረገ ነው።

በዚህ የማስተካከል ሒደት በድርጅቱ ውስጥ እንዲያገለግሉ የተመረጡት ሰዎች ከአምስቱ እህት ድርጅቶች፣ ከታወቁ የውጭ መሥሪያ ቤቶች በአገልግሎታቸውና በሙያቸው ጥራትን ከብቃት ጋር ያስመሰከሩ ናቸው። ይህም የለውጥ እርምጃ በውጭ ሀገር ሰዎች ተይዘው የነበሩና መለቀቅ የሚገባቸው ቁልፍ የሥራ ቦታዎችን ችሎታ ባላቸው ኢትዮጵያውያን የመተካት ዕቅድን በተግባር እንዲውል ያደረገ ነው።

በማዕድን ሳይንስና በተለያዩ የቴክኒክ ሙያም ኢትዮጵያውያን ካላቸው ከፍተኛ የትምህርት ዕውቀት ላይ የሥራ ልምዳቸውን ለማጠናከር የሚያደርጉትን ጥረት በጋራ በማሳደግ ተመሳሳይ የማስተካከያ እርምጃዎች በቀጣይ እንደሚካሄድ ታውቋል።

የኤልፎራ ዶሮ ልማት የገበያ ነክ መዋቅር መሻሻል

የዶሮ ውጤቶችን ለተጠቃሚው በተሻለ መንገድ በማቅረብ ወደ ትርፋማ የአሠራር ሁኔታ ለመራመድ እንዲያስችል በማሰብ፣ በኤልፎራ የዶሮ ልማት ኦፐሬሽን መዋቅር ላይ ማስተካከል ተደርጓል። ይህ ማስተካከል ያተኮረው በሽያጭና በምርት ክፍሉ ላይ ሲሆን፣ በሁለቱም ክፍሎች የተቀናጀ፣ ገበያ - መር የሆነ አሠራር እንዲፈጠር አድርጓል። አዲስ አበባን በሦስት በመከፋፈል የሽያጭ አቅርቦትን ማጠናከር አስፈላጊ መሆኑ ስለታመነበት በሥራ ላይ ውሏል። የሽያጭ ክፍሉ የራሱ የሆነ የጥራት ተቆጣጣሪና የምርት ማስቀመጫ እንዲኖረው ሲደረግ ከምርት ክፍል ጋር የተቀናጀና ግልፅ የሆነ የአሠራር መንገድም ተቀይሶለታል። ይህን ለውጥ ባለሙያዎቹን ለማሳተፍና ሁሉም አምኖበት በሥራ ይተርጉመው ዘንድ በሲ.ኢ.ኦ. መምሪያ ክፍል በተደራጀ ስብሰባ ለ42 ሠራተኞች ጁላይ 12, 2001 ተደርጓል።

ይህን በማስከተል የተደረገው "የዕንቁላል ሽያጭ ወር" ሙከራ ገበያውን በመፈተሽ በኩል ከፍተኛና ያልተጠበቀ አመርቂ ውጤትን አስገኝቷል። የገበያውን መኖርም ለማረጋገጥ ተችሏል።

Employees' Express Satisfaction

The Employees at KOSPI have sent a letter to the CEO and the Deputy General Manager expressing their heart-felt happiness about the attention and quick action taken by management on issues related to their employment and working conditions.

They have indicated their commitment to do their best to enhance the development and growth of the company.

Organization Change at MIDROC GOLD

The structural optimization is made with the participating guidance and acknowledgement of the CEO Office. Personnel and organizational changes were made in the areas of Human Resource, Finance, Procurement, Logistics, Audit and Protection/Security. These changes are needed to further enhance our efficiency there-by keeping the well-being of the company and the welfare of its entire employees.

Accordingly, the respective positions have been filled out by highly reputable individuals who have rich and wide experiences in their respective fields. Some of the officials have been drawn from the five sister companies organized under the CEO's Office.

The optimization includes the needed Ethiopianization effort that the CEO Office and MIDROC GOLD management are seriously focusing on in all areas of specialties.

ELFORA's market Related Organization Changes at Poultry

In an effort to enhance the efficient operations of ELFORA's Poultry unit, significant changes were made to the Marketing and Production Operation. The Marketing Operation was strengthened by a new mandate that helps the department operate using several sales outlets designed to divide the city of Addis by sales/distribution zones. The Marketing Department has its own quality control, store and distribution systems. Likewise, the production department is also arranged to provide market-lead production outputs to effectively and profitability deliver and market products to the consumer. The change has involved reassignments of personnel to better utilize their expertise. The change was introduced after a seminar conducted by the CEO Office to 42 participants on July 12, 2001. As "egg-sale-month" was launched following the structural adjustments. The experimental "egg-sale" indicated that the market is there for us all to capture.

ጠቅላላ ዕውቀት (General Knowledge)

በዚህ ዓምድ ሥር ለድርጅቶቻችን ሠራተኞች ለሥራቸው ጠቃሚ፣ ግንዛቤ ሊያስገኙ የሚችሉ ጽሑፎች ይቀርባሉ::

ባህርይዎትን ያውቃሉን?

የሰው ልጆች በባይ ፍላጐትና ዝንባሌ የተለያየ ነው:: ይህን የባህሪ ልዩነት ማወቅ በሥራ መስክ ሆነ በማኅበራዊ ሕይወት ውስጥ ጤናማ የሆነ መቀራረብ ለመፍጠር አስተዋጽኦ ያደርጋል:: ዝንባሌን መሠረት ባደረገ የሥራ ዘርፍ ተሰማርቶ ውጤታማ ተግባር ለማከናወን ያግዛል:: ይኼንን የሰዎች ባህሪ በተመለከተ ከክርስቶስ ልደት በፊት የነበረው የግሪክ ፈላስፋ ሂፖክራተስ በአራት የከፈለው ሲሆን፣ የዛሬው ሳይንቲስቶችም መላ ምቱን ይደግፉታል::

የግሪኩ ፈላስፋ (ሀ) ሳንጊው፣ (ለ) ኮሰሪክ፣ (ሐ) ሜሊንኮሊን፣ (መ) ፍሌግማቲክ በማለት በአራት የከፈላቸውን የሰው ልጆች ባህርያትን አዲስ ልሳን ጋዜጣ ግንቦት 11/1993 ዓ.ም. ዕትሙ ለንባብ አብቅቶታል:: ይኼንን ዘገባ ቀንጭበን ለግንዛቤ አቅርበነዋል::

(ሀ) **ሳንጊው**:- ይህ ባህሪ ያለው ከሰው ጋር ተግባቢ፣ ተጫዋች ቀልደኛ ነው:: ጓደኛ ለማፍራት ብዙ ጊዜ አይወስድበትም:: በሌላ በኩል ቁጡ፣ ዕንባ የሚቀናው ተለዋዋጭ ባህሪ የሚታይበት ነው:: የሳንጊው ባህሪ የሚታይባቸው በተዋንያን፣ መምህርና በህክምና የሙያ ዘርፍ ላይ ተሰማርተው ይታያሉ:: ሰባኪ መሆንም ይሳካላቸዋል::

(ለ) **ኮሰሪክ**:- ይህ ባህሪ ያለው ለሰው አስቸጋሪ ባህሪ ቢኖረውም በመሪነት ስጦታ የታደለ ነው:: ስውነትን የሚፈልግ፣ ንቁና ቀልጣፋ ሲሆን ያቀደው አላማ ከግብ እንዳይደርስ እንቅፋት የሆነበትን ለማስወገድ አያወላውልም:: የኮሰሪክ ባህሪ ያለውን ሰው ለየት የሚያደርገው ቁጡነቱ፣ ፈጣንነቱና ለሰው አለማዘኑ ነው:: ጉልበቱን በሙሉ ተጠቅሞ ያሰበበት ከመድረስ ወደ ኋላ አይልም:: ኮሰሪክ ከሳንጊው ባህሪ ጋር የሚያመሳስለው ሁለቱም ለሰው ግልፅ የሆነ ባህሪ ያላቸው በመሆኑ ነው:: የዚህ ባህሪ የስራ ዝንባሌ ወታደርና አናጢነት ነው::

(ሐ) **ሜሊንኮሊን**:- ይህ ባህሪ ያላቸው አስተዋይ ናቸው፤ ምስጢር ጠባቂ ቢሆኑም በቀላሉ ጓደኛ ማፍራት ይሳናቸዋል:: ነገር ግን ጓደኛ ቢያደርጓቸው ተወዳጅ ሆነው ይዘልቃሉ:: በአብዛኛው ቲመኞችና የሚሰማቸውን አውጥተው ለመናገር ስለማይችሉ የጨጓራ ሰለባ ሲሆኑ ይታያሉ:: እነዚህ ሰዎች ሌሎችን ስለሚተቹና ስለማይቀርቡ ትዳር ለመያዝ አልታደሉም: ብርቱ ሠራተኞች ናቸው:: የኪነጥበብ ዓለም በቀላሉ ይማርካቸዋል:: በሠዓሊነት፣ ፈላስፋነትና ሙዚቀኝነት ተሰማርተው ህይወታቸውን ይመራሉ::

(መ) **ፍሌግማቲክ**:- ይህ ባህሪ ያለው እርጋታ የበዛበት፣ ምዛዛ የሚባል አይነት ሰው ነው:: ይህ ባህሪ የሚታይበት ሰው ፈጣን ሳይል በዕንባ የሚያሳጥብ ቀልድ መፍጠር ይቻለዋል:: ሰውን ማሳበሽቅ ማስለቀስም ይሆንለታል:: ልዩ በሆነ እርጋታው ተወዳጅነትን ያተረፈ ነው:: የአስታራቂነት ችሎታ ስላለው ሰዎች ችግራቸውንና ጭንቀታቸውን ዘክዝከው ይነግሩታል:: ሥራ በዛብኝ ብሎ አይመረርም:: ቢቆጡም አይታወቅበትም:: አስተያየት መስጠት ያዘውትራል:: ገንዘብ በቀላሉ አያወጣም:: ያወጣው ዕቅድ ሁሉም ይሳካለታል:: ፍሌግማቲኮች አስተዳዳሪ፣ ገንዘብ ያዥ፣ ጥሩ ሸማግሌ፣ አስታራቂነት ዕጣ ፈንታቸው ነው::

ስለሆኑ የእርስዎስ ባህሪ ከየትኛው የሚፈርጅ ነው መሰሎ ብለው ራስዎን ይመርምሩ:: ፍፁም በሆነ መንገድ የፍሌግማቲክ፣ ኮሰሪክ፣ ሜሊንኮሊ ወይም ሳንጊው ባህሪ ላይታይ ይችላል:: ከአንደኛው ባህሪ ግማሽ ከሌላቸው የባህሪ አይነት ግማሽ ሲሆን እንደሚችል መገንዘብም ያሻል:: የሥራ ባልደረባዎትንም ሆነ የትዳር ጓደኛዎትን የባህርይ ይዞታ መገንዘብ አብሮ ለመሥራትና ለመኖር የመቻቻልን ጥበብ ሊያስገኝ እንደሚችል ማወቅ ለመልካም ኑሮ አወንታዊ አስተዋፅኦ ያደርጋል::

በሥራ ቦታ ያስባችሁን ችግር ለማስወገድ

ጥያቄ:- ቀደም ሲል በደረጃ እኩል ከነበሩት የሥራ ባልደረቦቼ የተለየ የደረጃ ዕድገት በማግኘቴ ኃላፊያቸው ለመሆን በቃሁ:: ከዚያም አስቃዬ ጠራኝና «ከእንግዲህ እነርሱ የአንተ ጓደኞች አይደሉም::» አለኝ:: እኔ ግን በሥራ ሰዓትም ሆነ ከሥራ ሰዓት ውጭ አብሬያቸው እገኛለሁ:: ታዲያ ይህን ድርጊቴን ማቆም ይኖርብኝ ይሆን?

መልስ:- አዎ! በተወሰነ ደረጃ:: አሁን ካለብዎት የሥራ ድርሻ አንፃር ማለት ነው:: ጓደኝነታችሁ እንዳለ እንዲቀይ እንደሚፈልጉ ሊነግሯቸውም ይገባል:: ነገር ግን አሁን ከተጣለብዎት የሥራ አመራር ኃላፊነት የተነሳ ከወትሮ ለየት ያለ ሞያዊ ግንኙነት መመስረት ይኖርብዎታል:: በዚህ ወቅት ከሥራ ውጭ ያለዎ ማኅበራዊ ግንኙነት ሊቀንስ ይችላል:: እርስዎ ግን ሌሎችን ባላችሁ የሥራ ግንኙነት በመተባበርና በመርዳት ደስታን ወይም እርካታን ሊያገኙ ይችላሉ:: አብዛኛዎቹም ሠራተኞች በሒደት አዲሱን ኃላፊነትዎን ይገነዘባሉ:: እርስዎ ለሚከውኑት ፍትሀዊ የሆነ አሠራር ደጋፊዎም ሊሆኑ ይችላሉ::

የትርጉም ምንጭ:- Communication Briefings, August 2001

Dealing with Difficult People

Keep Cool Under Fire

You're leading a meeting when an employee reacts negatively to what you just said. You're unsure how to react. Here are a few secrets to maintain your composure.

Pause and regroup. Give yourself about three seconds to calm your heated emotions. To respond rationally, you need to get over your initial shock and anger. Pausing ensures that you think before you talk.

Move on. Acknowledge the nasty remark with a quick rejoinder such as "That's one opinion." Then advance the discussion. Don't defend yourself or express outrage, which may further provoke the troublemaker.

Use humor. When pelted with harsh accusations or name-calling, a lighthearted comeback can help you regain momentum. Example: Say "My mother would be so proud to hear that " or "I wish you'd tell me what you really think".

Communicating up the Ladder

Turn Complaints into Action

Impress a boss by expressing your complaints as positive, action-oriented statements. This will inspire both of you and enhance your reputation as a goal-driven employee. Here's how:

Look ahead. Rather than find fault with how things are done, propose changes for the future. Example: Replace "I'm going crazy doing all this pointless paperwork" with "I'd like to streamline the way we ..."

Stay hopeful. Complaining to the boss can leave both of you annoyed and cynical. Focus on what you can control and suggest improvements. Example: Replace "It's like we're banging our heads against a wall" with "I'm staging an experiment that may raise our productivity".

Rephrase complaints as commitments. When you're tempted to gripe, stop and restart your sentence with the phrase "I'm committed to..." Example: Replace "I'm sick and tired of these virus alerts" with "I'm committed to ridding this place of viruses".

Source: Communication Briefs, August 2001

Quotation

"Where there is no desire, there will be no industry" John Locke (1963).

መልዕክት፣ ከቺፍ ኤግዚኪዩቲቭ ኦፊሰር (ሲ.ኢ.ኦ)
እንቁጣጣሽ

ለእያንዳንዱ የድርጅቶቻችን ሠራተኛ ነሐሴ 30 ቀን 1993 ዓ.ም. በተጻፈ ደብዳቤ እንደገለጽኩት ሁሉ የድርጅቶቹ ባለቤትና የሚድሮክ ኢትዮጵያ ሊቀመንበር ሼክ መሐመድ አላሙዲ ለመላው የድርጅቶቻችን ሠራተኞችና ቤተሰቦቻቸው እንኳን ለ1994 ዘመን መለወጫ በዓል በሰላም አደረሳችሁ በማለት መልዕክታቸውን ከማስተላለፋቸውም በላይ አዲሱ ዓመት የጤና፣ የደስታ፣ የብልፅግና የሰላም እንዲሆንላን ምኞታቸውን ገልፀዋል::

እኔም በበኩሌ የሊቀመንበሩን ፈለግ በመከተል እንኳን ለ1994 ዘመን መለወጫ በዓል በደህና አደረሳችሁ በማለት በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ ለኩባንያዎቹ ዕድገትና ብልፅግና ብሎም መስፋፋት አስተዋፅኦ ላበረከቱት ሠራተኞች በሙሉ የጠለቀ ሰሜቴንና ደስታዬን እገልፃለሁ:: እንዲሁም ሊቀመንበሩ ምንም እንኳን ከድርጅቶቹ ያገኙት ተጨባጭ ጥቅም እስካሁን ባይኖርም፤ ለዘመን መለወጫ በዓል መዋያ ልዩ ክፍያ እንዲደረግ በመፍቀድ ላሳዩት በጐ ፈቃድና ችሮታ በመላ ሠራተኛው ስም በአክብሮት አድናቆቴንና ምስጋናዬን እገልፃለሁ:: ሊቀመንበሩ፣ የሥራ ባልደረቦቼና እኔ አንድ ሠራተኛ ለድርጅት ከፍተኛና እጅግ የላቀ የውጤት ምንጭ መሆኑን ከልብ እናምናለን::

በዚህም መሠረት የሊቀመንበሩ ከሥራ ጋር ያልተያያዘ (non-perofrmance related) ልዩ ችሮታ የሆነውን የአዲስ ዓመት በዓል ክፍያ ለእያንዳንዱ ሠራተኛ ከሲ.ኢ.ኦ በተሰጠው መመሪያ መሠረት እንዲከፈል ተደርጓል:: በአምስቱ ድርጅቶቻችን ለሚገኙ በአጠቃላይ ከ4,200 በላይ ለሆኑ ቋሚ ሠራተኞች የተሰጠው ክፍያ በአማካይ የአንድ ወር ደመወዝን የያዘ ሲሆን ወጭው በአጠቃላይ 2.6 ሚሊዮን ብር ነው::

ቸሩ ፈጣሪያችን ለኢትዮጵያ ሕዝብ ሰላሙን! ለድርጅታችን ባለሀብትና ቤተሰባቸው ረጅም ዕድሜና ደህንነት! ለድርጅቶቻችን ብልጽግናውን፣ እንዲሁም ለሠራተኞቹና ቤተሰቡ ጤናውን እንዲሰጥልን ከልብ እየተመኘሁ፤ መልካም በዓል እንዲሆንላችሁ በድጋሚ ልባዊ ምኞቴን ስገልጽ በዚህ አዲስ ዓመት የሚገጥሙንን የሥራ ሁኔታ ሁሉ በሕብረት በመሥራት ውጤታማ እንደምናደርግ በመተማመን ነው::

መልካም አዲስ ዓመት ለሁላችሁም ይሁን

Message from the CEO
ENKUTATASH

It is with great pleasure and privilege that I forwarded to all our employees the New Year message in a letter dated September 5, 2001. The letter contained the Chairman's New Year message to all employees at MIDROC GOLD, MBI, ELFORA, KOSPI & HUDA.

In his message, the Chairman and owner, Sheikh Mohammed Al-Amoudi, has extended his holiday wish of good health, prosperity, peace and happiness not only to all our employees but also to their families.

I like to join the Chairman in expressing my sincere wish for a happy and peaceful 1994 Ethiopian New Year not only to our employees & their families but also to all of those who have, directly or indirectly, contributed to the overall progress of our companies. I would also lik to respectfully express my appreciation on behalf of all employees to the Chairman, for his generosity in allowing us to equitability provide special holiday payments, despite the fact that he has not received any benefit from our companies to date. This is what makes the Chairman unique and different from all other investors whose bottom line is profit. The Chairman, my staff and I recognize the importance of people as the most valuable asset s and resources in any modern organization.

The special holiday payments were authorized to all employees as per the instructions and procedures communicated to the respective General Managers from the office of the Chief Executive Officer. This special holiday payment for our over 4,200 employees of the five companies amounts to 2.6 Million Birr.

May God bless us with peace to our nation, long life to our Chairman & his family, prosperity to our companies, and health to our respective families. Together we will succeed in meeting all our challenges in the New Year. ***Have a Wonderful and Happy New Year.***

ዶ/ር አረጋ ይርዳው
Dr. Arega Yirdaw
ቺፍ ኤግዚኪዩቲቭ ኦፊሰር፣ ሚድሮክ ኢትዮጵያ
Chief Executive Officer, MIDROC Ethiopia

በነፃ የሚታደል (*Distributed at no Cost*)

አድራሻ፣ ቺፍ ኤግዚኪዩቲቭ ኦፊሰር (ሲ.ኢ.ኦ) ቢሮ፣ ሚድሮክ ኢትዮጵያ
ፖ.ሣ.ቁ. 5787 ስልክ ቁጥር 71-89-00, ፋክስ ቁጥር 71-59-88 አዲስ አበባ

ቼምበር ማተሚያ ቤት